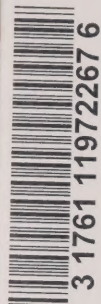


CA1
XC12
-2008
P61



HOUSE OF COMMONS
CANADA

"PRODUCT OF CANADA" CLAIMS: TRUTH AND TRANSPARENCY ARE NECESSARY

Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

**James Bezan, M.P.
Chair**

JUNE 2008

39th PARLIAMENT, 2nd SESSION



The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs, in whole or in part, must be obtained from their authors.

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire: <http://www.parl.gc.ca>

Available from Communication Canada — Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9

**"PRODUCT OF CANADA" CLAIMS:
TRUTH AND TRANSPARENCY ARE NECESSARY**

**Report of the Standing Committee on
Agriculture and Agri-Food**

**James Bezan, M.P.
Chair**



JUNE 2008

39th PARLIAMENT, 2nd SESSION

STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

CHAIR

James Bezan

VICE-CHAIRS

Paul Steckle

André Bellavance

MEMBERS

Alex Atamanenko

Ken Boshcoff

Hon. Wayne Easter

Guy Lauzon

Larry Miller

Ève-Mary Thériault

Hon. Carol Skelton

Lloyd St.Amand

Brian Storseth

CLERK OF THE COMMITTEE

Jean-François Lafleur

COMMITTEE CLERK

Georges Etoke

LIBRARY OF PARLIAMENT


Parliamentary Information and Research Service

PRINCIPAL

Jean-Denis Fréchette

ANALYST

Frédéric Forge



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119722676>

THE STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

has the honour to present its

7TH REPORT

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Committee has studied "Product of Canada" claims: truth and transparency are necessary, and has agreed to report the following:

TABLE OF CONTENTS

"PRODUCT OF CANADA" CLAIMS: TRUTH AND TRANSPARENCY ARE NECESSARY	1
BACKGROUND	1
CURRENT LEGISLATION AND GUIDELINES	3
A. Legislative Framework.....	3
B. Country-of-Origin Labelling Requirements	3
1. Guide to "Made in Canada" Claim: The Guideline of 51% of Total Costs	5
2. Use of the Word "Canada" for Other Purposes: The Case of Organic Products and Grades	6
EVIDENCE AND RECOMMENDATIONS	7
A. Standing Committee's Main Objectives Respecting "Product of Canada" Claims	8
B. Voluntary or Mandatory	9
C. Recommendations and Comments.....	11
1. On the "Product of Canada" Claim	12
2. On the "Made in Canada" Claim	12
3. On the Identification of Non-Registered Imported Foods	13
4. On the "Canada" Claim in Product Grades and on Organic Products ...	14
5. On Enforcement of Regulations and Guidelines	14
6. On a Consumer Information Campaign.....	14
7. Comments on the Need for "Product of Canada" Guidelines to Become Part of Labelling Regulations.....	15
CONCLUSION	15
LIST OF RECOMMENDATIONS.....	17

APPENDIX A: LIST OF WITNESSES	19
APPENDIX B: LIST OF BRIEFS	23
REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE	25
COMPLEMENTARY OPINION OF THE BLOC QUEBECOIS	27
DISSENTING OPINION OF THE CONSERVATIVE PARTY OF CANADA	31

"PRODUCT OF CANADA" CLAIMS: TRUTH AND TRANSPARENCY ARE NECESSARY

BACKGROUND

Concerns about the integrity of "Product of Canada" claims were brought to the Standing Committee's attention during its study of Canada's new agricultural policy, which led to its June 2007 report. Many witnesses asserted at the time that the general feeling in the agricultural community was that there had to be a better framework for "Product of Canada" claims so as to protect their integrity, without however raising a non-tariff barrier to trade. The Standing Committee made the following recommendation (No. 9) at that time:

The Standing Committee finds it unfortunate that, under current regulations, the "Product of Canada" and "Made in Canada" designations may mislead consumers when imported agricultural ingredients are used in the manufacture of value-added food products. The Committee recommends that the government immediately review its labelling legislation and regulations with the goal of implementing a minimum 51% domestic agri-food content rule that would provide better protection for the integrity of the "Product of Canada" designation.¹

In its response to the Standing Committee's report, the government stated:

The Government of Canada is actively working to clarify requirements related to statements on food labels which imply that the food is of Canadian origin. As part of this work, the Government of Canada will be taking steps to determine whether its "Made in Canada" / "Product of Canada" labelling policy continues to provide Canadians with information to support consumer choice.²

The Speech from the Throne of October 16, 2007 subsequently served as the launch of a new *Food and Consumer Safety Action Plan*, which was announced by the Prime Minister on December 17. The *Action Plan* refers to "Product of Canada" labelling as follows:

1 House of Commons, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Report on the Fact-Finding Mission on Canada's New Agriculture and Agri-Food Policy, Report 14, 1st Session, 39th Parliament, June 2007, p. 10.

2 Government of Canada, Government Response to the Fourteenth Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food: Fact-Finding Mission on Canada's New Agriculture and Agri-Food Policy, tabled in the House of Commons on October 25, 2007. <http://cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=10464&SourceId=215877&SwitchLanguage=1>.

Canadians are seeking more information to make decisions that match their personal interests and needs. As a result the Government of Canada is reviewing current policies related to voluntary "Made in Canada/Product of Canada" claims.³

The *Action Plan* was followed by a preliminary consultation process spread over some 30 days. On January 24 of this year, Health Canada and the Canadian Food Inspection Agency published the *Report on the Food and Consumer Safety Action Plan Technical Consultation*.⁴ The Report provides an overview of stakeholders' comments and feedback during the technical consultation, which enabled stakeholders to express their ideas before the bill (which will become Bill C-51, An Act to amend the Food and Drugs Act and to make consequential amendments to other Acts) was tabled in Parliament. However, the Report refers to the subject of "Product of Canada" labelling in only one succinct passage in the section on food safety:

An industry participant called for better information on labelling, including identification of product components and origin. The CFIA noted that the government is reviewing policies for voluntary "Product of Canada" claims and that a separate consultation on this issue will take place.⁵

Finally, on May 21, 2008, the Prime Minister announced a consultation process on the use of the "Product of Canada" claim, as mentioned in the *Report of the Food and Consumer Safety Action Plan Technical Consultation*. In this announcement, the government also proposed a distinction between the "Product of Canada" and "Made in Canada" claims. This proposal is nothing new to the members of the Standing Committee as it is fully consistent with the evidence gathered during its study.

The Standing Committee, which began a series of meetings in early April regarding the "Product of Canada" claim with the main players in the agriculture and agri-food sector, with a view to making this information easier for consumers to use and understand, has a big head start in putting forward its recommendations, especially since the government has set June 11, 2008, as the cut-off date for the consultations.

3 http://www.healthycanadians.gc.ca/pr-rp/plan_e.html.

4 http://www.healthycanadians.gc.ca/pr-rp/action-plan/2008-safety-securit-tech_e.html.

5 http://www.healthycanadians.gc.ca/pr-rp/action-plan/2008-safety-securit-tech3_e.html.

CURRENT LEGISLATION AND GUIDELINES

A. Legislative Framework

The *Food and Drugs Act* (FDA) and the *Consumer Packaging and Labelling Act* (CPLA) are the two main statutory instruments concerning food labelling in Canada. While the former concerns food, drugs, cosmetics and therapeutic devices, the second applies to food and non-food products sold in Canada.

Certain specific requirements on the labelling of food products are stated in regulations made under the *Canada Agricultural Products Act* (CAPA), the *Meat Inspection Act* (MIA), and the *Fish Inspection Act* (FIA). Those acts apply to plants registered with or certified by the federal government. The *Canada Agricultural Products Act* regulates trade in dairy products, eggs, processed eggs, fresh fruits and vegetables, honey, maple syrup products and processed products, as well as the classification of livestock and poultry carcasses. The *Fish Inspection Act* and *Meat Inspection Act* apply respectively to fish and fish products and meat and meat products imported into Canada, exported and sold in the interprovincial market.

Health Canada is responsible for identifying the aspects of the food labelling policy that concern health and safety (nutritional value, special food needs, etc.). The CFIA is responsible for developing regulations and policies on other food labelling aspects, particularly those arising from the CAPA, MIA and FIA. The CFIA is also responsible for administering and implementing the *Consumer Packaging and Labelling Act* and regulations respecting food products, and the Competition Bureau of Industry Canada is responsible for their implementation with respect to non-food products. The CFIA is therefore wholly responsible for developing and implementing policies concerning country-of-origin labelling requirements and "Product of Canada" claims on food products.

B. Country-of-Origin Labelling Requirements

The FDA provides that it is prohibited to label food in a manner that is false, misleading or deceptive.⁶ It thus constitutes a safety net preventing any false claims, including those respecting country of origin. The other statutes, such as the CPLA, merely clarify country-of-origin labelling requirements.

Under the *Consumer Packaging and Labelling Regulations*, where a prepackaged product (ready for sale) is wholly manufactured or produced in a country other than Canada and the name and address of the person or establishment appearing on the label

6 Subsection 5(1).

are those of a Canadian supplier, the expression **"Imported by/Importé par"** or **"Imported for/Importé pour"** must precede the name and address, **unless** the geographic origin of the product appears beside the name and address of the Canadian supplier.⁷ For certain imported products concerned by the CAPA, MIA and FIA, in particular meat, fresh fruits and vegetables and dairy products, the expression "Product of/Produit du" or an equivalent expression is required even if the product is packaged in the country (Table 1).

**Table 1: Country-of-origin labelling requirement
for certain imported single products**

Imported product	Processing/Packing in Canada	Labelling requirement (Act)
Meat	Prepackaged	"Product of" mandatory (MIA)
	Cut and prepackaged	No mandatory country-of-origin designation
Fresh fruits and vegetables	Sold in bulk, retail	Country-of-origin designation required under certain provincial legislation
	Prepackaged	"Product of" mandatory (CAPA)
	Cut and prepackaged	List of countries of origin mandatory (CAPA)
Eggs	Prepackaged	"Product of" mandatory (CAPA)
Cheese	Imported in bulk and prepackaged	"Product of" mandatory (CAPA)
Maple syrup	Imported and repackaged	"Product of" mandatory except where the country is cited in the name and address of the foreign producer (CAPA)
Honey	Imported and repackaged	"Product of" mandatory (CAPA)
	Blended with Canadian honey	"A blend of Canadian and (name of Country)": sources stated in declining order of importance (CAPA)

For all food products partially or entirely prepared in Canada, there is no country-of-origin designation requirement. Expressions such as "Made in Canada" and "Product of Canada" may appear on the label, but that does not necessarily mean that **all ingredients** used come from Canada.

1. Guide to "Made in Canada" Claim: The Guideline of 51% of Total Costs

The discussions in which the Standing Committee got involved arose when it became clear that the guidelines issued by the Competition Bureau no longer seemed to correspond to consumers' expectations and that they provided poor protection for the integrity of foods produced by Canadian farmers. Some knowledge of the Guide's history is therefore important.

The Guide has its genesis in the mid-1970s. At that time, there were a number of requests by businesses and their legal counsel for the Bureau to explain what should constitute a valid "Made in Canada" claim. The concern of stakeholders was that, while some companies fabricated 80% or more of a product in Canada, others simply imported parts and assembled them in Canada. Yet both would make a "Made in Canada" claim. As a result, businesses sought guidance on how they should govern themselves with regard to "Made in Canada" claim. At that time, the Bureau began providing guidance in the form of advisory opinions, written responses in which the Bureau set out its position with respect to proposed business conduct.

In the early 1980s, the Bureau was involved in interdepartmental efforts to establish a national standard for the identification of Canadian-made products, as part of the federal government's "Shop Canadian" program. There were interdepartmental discussions to consider the definition used by Revenue Canada and Customs and Excise, and the practices of the U.S. Federal Trade Commission were examined.

In light of those discussions and the opinions issued over the years, it was decided to set out previously provided guidance in a single, publicly available document. Thus, in 1985, the Guide was first published, including the 51% guideline. At that time, the focus of the Guide was manufactured products, although food was considered as well. Over the years the Guide was modified for the sake of clarity, to add additional detail or to respond when stakeholders raised concerns. The last significant changes to the Guide were made in 2001 to clarify the application of the "Made in Canada" policy to issues raised by the diamond mining industry in Canada. None of the 2001 changes related to the 51% guideline. The Guide is based on two key rules:

- the last substantial transformation of the goods must have occurred in Canada; and
- at least 51% of the total direct costs of producing or manufacturing the goods must be Canadian.

According to information that the Standing Committee obtained from the Bureau, the latter consulted businesses, consumers and governments prior to publishing the Guide and adopting the 51% threshold. While records of the consultations no longer exist, the Bureau confirms that the 51% guideline was not merely the result of a bureaucratic directive.⁸

When the Guide was drafted, the Bureau focused more on non-food manufactured products, without however excluding agri-food products, but, over the years, the Guide became a reference for those products as well.⁹ Over time, but especially with the emergence of demand for higher value-added food products and global trade, certain distortions and irregularities began to appear in the labelling of certain food products, such as olives labelled "Product of Canada". Other distinctions subsequently appeared when certain food products were regulated.

Although the "Product of Canada" claim is optional for foods sold in Canada, it must appear on certain products intended for export, particularly those regulated under the CAPA, MIA and FIA (eggs, meat, dairy products and so on). In that case, the 51% guideline does not apply, but it is more the place of final transformation that determines the product's Canadian origin. For example, meat from cattle raised in the United States and exported live to Canada, then slaughtered and cut up here must bear the "Product of Canada" designation if it is exported.

It should be noted that this last transformation process also determines the country of origin of an imported product sold in the Canadian market. For example, a large northern pike caught in Lake Winnipeg and sent to China, where it is filleted and packaged for retail sale, must bear the designation "Product of China" if sold in the Canadian market.

2. Use of the Word "Canada" for Other Purposes: The Case of Organic Products and Grades

In addition to the claims "Made in Canada", "Prepared in Canada" and "Product of Canada", it should be noted that a number of expressions containing the word Canada may appear on labels. Those expressions are defined in the relevant regulations under the CAPA and MIA and are in no case a guarantee that the product comes from Canada. They identify:

8 The information provided thus far in this section is drawn from a letter dated April 17 that the Competition Bureau sent to the Standing Committee through the Chair, in response to two technical questions discussed at a Standing Committee meeting.

9 The rules contained in the Guide were incorporated in the *2003 Guide to Food Labelling and Advertising*, prepared by the CFIA and Health Canada.

- organic farming products – Canada Organic;
- grades of processed fruits and vegetables – Canada Choice, Canada Fancy and Canada Standard;
- grades of eggs – Canada A, Canada B, Canada C and Canada Orchard Run;
- grades of butter and cheddar cheese – Canada 1 and Canada 2;
- grades of maple syrup and honey – Canada No. 1, Canada No. 2 and Canada No. 3;
- that meat has been inspected by the Government of Canada – stamped Canada (Figure 1).

Figure 1: Meat inspection stamp
(the number on the stamp identifies the establishment
where the meat or meat product originates)



EVIDENCE AND RECOMMENDATIONS

The Standing Committee's meetings helped identify a number of common points on which the many witnesses who presented their opinions on "Product of Canada" claims were unanimous:

- as already provided in the FDA, labelling must not contain false or deceptive information that may mislead consumers;
- labelling must be simple and specific;
- consumers already have a lot of labelling information to process; adding another claim may complicate the message;

- the Standing Committee's study on "Product of Canada" claims is not a study on food safety or country-of-origin labelling;
- "Product of Canada" claims must be seen above all as a way to better position products; that is to say as a marketing tool enabling consumers to make informed food purchasing decisions;
- in the same vein, "Product of Canada" claims should be a promotional tool easily identifiable by consumers in recognizing foods produced by Canadian farmers.

Witnesses' opinions differed on a fairly limited number of points:

- voluntary versus mandatory labelling;
- the provision of a framework for "Product of Canada" claims by means of regulations rather than directives.

A. Standing Committee's Main Objectives Respecting "Product of Canada" Claims

The Standing Committee's first objective stems from its June 2007 report: to provide greater protection for the integrity of "Product of Canada" claims for agricultural products, particularly so as not to mislead consumers and out of respect for Canadian agricultural producers, the result of whose work deserves to be better recognized.

The Standing Committee's second objective is to revise "Product of Canada" claims and to take advantage of the fact that their use is based on directives so that change is quick, simple and enables Canadian consumers to be certain that an agri-food "product" identified as a "product" of Canada has indeed been "produced" by a Canadian farmer.

The third objective, which is also the Standing Committee's ultimate goal, is to prevent food products such as marinated pickles, olives and apple juice, the main ingredient of which does not come from Canada, from being labelled "Product of Canada" solely because of packaging, handling and processing costs, and to prevent those products, under this false appearance, from thus coming into direct competition with products that are actually from Canada. However, the Committee is aware of the economic contribution of these types of products and recognizes that, with the globalization of markets, increasing numbers of agri-food products will be made with ingredients of various origins. That is why it is imperative that there be an appropriate, simple and accurate labelling system for those products.

The Standing Committee's fourth objective is to make agri-food industry players aware that the "Product of Canada" directive was developed for non-food products and that, now more than ever, it is no longer consistent with a modern, value-added-based agriculture and agri-food sector. This objective has, to a large degree, been achieved as a result of the Committee's hearings, which served as a discussion forum.

B. Voluntary or Mandatory

As this issue caused the greatest difference of opinion, some analysis is required.

The agriculture industry has once again unanimously opposed the mandatory country-of-origin labelling (*mandatory COOL*) rules imposed by the United States, the implementation of which will soon be complete. Those rules are perceived as non-tariff barriers to trade and a violation of international trade agreements, including NAFTA.¹⁰ For example, the meat of a weanling piglet, born in Canada, transported to the United States at the age of three weeks, raised there, fed and ultimately slaughtered in a U.S. facility cannot be labelled American. These rules have already harmed Canadian exports of weanling piglets to the United States.¹¹

The obligation to state the country of origin of each ingredient as well as the percentage of imported ingredients on food products manufactured in Canada would be very similar to the rules that the United States wants to impose. This might also prove very costly for agri-food businesses that source in both Canada and foreign markets. A processed food product from the same plant could thus carry different labels based on supply markets. For example, a jam producer that sources strawberries and raspberries in Canada in season and imports them out of season would therefore have to label its final product differently depending on incoming shipments.

It is therefore important to consider the purpose of country-of-origin labelling. There are two major reasons why consumers want to know where the products they buy have been made and the origin of their ingredients or components. The first is economic. Where they have a choice, many consumers prefer to buy the product that is most advantageous for Canada, all other things being equal. The second is the familiarity they feel when they know where the products they purchase come from, particularly food products.¹²

10 Mr. Bob Friesen, President, Canadian Federation of Agriculture, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Evidence, No. 25 – 0930, 2nd Session, 39th Parliament, Ottawa, April 8, 2008.

11 Ms. Mary Ann Binnie, Nutrition Analyst, Canadian Pork Council, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Evidence, No. 25 – 0920, 2nd Session, 39th Parliament, Ottawa, April 8, 2008.

12 Mr. Mel Fruitman, Vice-President, Consumers' Association of Canada, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Evidence, No. 28 – 0920, 2nd Session, 39th Parliament, Ottawa, April 17, 2008.

As noted in its objectives, and supported in that respect by the majority of witnesses, the Standing Committee is of the view that country-of-origin labelling should not be an indicator of product safety, but instead should essentially serve to promote Canadian agriculture and the recognition of foods and agri-food ingredients grown in Canada.

It is the Standing Committee's opinion that claims such as "Product of Canada" and "Made in Canada" can meet this promotional objective while remaining optional. The "imported" claim is already mandatory for products entirely manufactured and prepackaged outside Canada. It is therefore easy to identify them. Many witnesses pointed out the commercial interest in identifying a product as Canadian, which, in their view, constitutes a guarantee that the "Product of Canada" and "Made in Canada" claims, as defined in this report, will be widely used. The "Product of Canada" labelling obligation adds a needless cost, since the purpose is mainly to promote Canadian food products.

In addition, if the "Product of Canada" claim is not made mandatory, the door is left open for the promotion of local products. For example, fruits and vegetables sold in bulk at the retail level come within the purview of provincial statutes, some of which¹³ require that the country of origin be clearly identified for imported fruits and vegetables. If no country is indicated, that means the product is Canadian. This permits the use of "Product of Canada" claims, but also leaves room for more specific claims such as "Product of Quebec" or "Product of Ontario" or, for example, the promotion of local products. On this point, subsection 5(1) of the FDA ensures that these claims are not abused:

5. (1) No person shall label, package, treat, process, sell or advertise any food in a manner that is false, misleading or deceptive or is likely to create an erroneous impression regarding its character, value, quantity, composition, merit or safety.

It should also be noted that Bill C-51, *An Act to amend the Food and Drugs Act and to make consequential amendments to other Acts*, introduced at first reading on April 8, 2008, includes the following proposed amendment to that subsection of the FDA:

5. (1) No person shall manufacture, process, label, package, sell, import for sale or advertise a food in a manner that is false, misleading or deceptive or is likely to create an erroneous impression regarding its character, value, quantity, composition, merit, safety or origin.

The Consumers' Association of Canada stated that, even though consumers are prepared to favour a Canadian product, which is not one of their priorities, unless they have been encouraged to consider it as part of an advertising campaign. The Standing Committee would therefore take a favourable view of the industry's developing a "Grown

13 Those are Quebec, British Columbia, Ontario and New Brunswick.

in Canada/Aliment du Canada" promotion and brand name campaign based on the *Foodland Ontario* model, hence the importance of allowing "Product of Canada" labelling to remain on a voluntary basis.

During the Standing Committee's meetings, some witnesses expressed an interest in a "Grown in Canada/Aliment du Canada" claim. The representative of the Canadian Federation of Agriculture (CFA) even told Committee members that the CFA had filed a trademark application for the expression "Grown in Canada", as reported in the Committee's official *Evidence*, which has already caused a certain linguistic problem in French.¹⁴

The success of marketing campaigns such as "Foodland Ontario", "Taste of Manitoba", "Buy BC" and "Aliments du Québec" needs no further proof. In addition, the acts and regulations already in place, such as subsection 5(1) of the FDA, ensure that this type of voluntary labelling developed by the agri-food industry does not mislead consumers.

C. Recommendations and Comments

It is not surprising that the discussion paper for the "Product of Canada" consultation, announced on May 21, 2008, is based on evidence gathered by the Standing Committee. The Committee's study, begun in April 2008, has apparently influenced the government's approach, as reflected in the following evidence:

Indeed, the Canadian Food Inspection Agency has been listening with great interest to the discussions of the Committee throughout this study of "Product of Canada" labelling. (...) As you know, Prime Minister Harper announced Canada's food and consumer safety action plan in December. This action plan includes a commitment to review the government's current policies on using "Product of Canada" and "Made in Canada" food labels and advertising. The CFIA is already taking steps to review these policies. (...) It's no surprise, then, that the CFIA has followed these hearings with interest. We've listened to and reviewed the testimony of witnesses. This has strengthened our understanding of stakeholders' perspectives on "Product of Canada" and "Made in Canada" claims. (...) The CFIA believes it is possible to reconcile these viewpoints, and it is currently exploring options to do so.¹⁵

Since the members of the Standing Committee had the opportunity to speak with the key players during and after the meetings, they more than anyone else had the chance to deepen their understanding and analysis of the "Product of Canada" claim. Their reflection began in June 2007 with the study that led to the Standing Committee's

14 Mr. Bob Friesen, President, Canadian Federation of Agriculture, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Evidence, No. 25 – 1015, 2nd Session, 39th Parliament, Ottawa, April 8, 2008.

15 Mr. Paul Mayers, Acting Vice-President, Programs, Canadian Food Inspection Agency, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Evidence, No. 32 – 9:05, 2nd Session, 39th Parliament, Ottawa, May 8, 2008.

fourteenth report. As a result, the following recommendations represent the most complete information on the subject at present, particularly as they were formulated to reflect the interests of both farmers and consumers.

1. On the "Product of Canada" Claim

With respect to foods, that is to say food products, it is entirely normal for consumers to make the connection between a "Product of Canada" claim and the fact that that food was grown or raised in Canada. Consumers walking around a grocery store react to a message, rather than analyze it, and thus make a quick connection between "agricultural product", "food product" and "Product of Canada", which then become one single message. For the moment, however, the guidelines developed more than 30 years ago distort that message and mislead consumers as to the actual number of Canadian agricultural products used in an agri-food product. There is no doubt in the Standing Committee's mind that, to be true, the message must above all reflect Canadian agricultural product content. Therefore,

RECOMMENDATION 1

The Standing Committee recommends that the guidelines used by the Canadian Food Inspection Agency be amended immediately so that the "Product of Canada/Produit du Canada" claim is reserved for foods and food products that are processed in Canada, contain a sufficiently high percentage of ingredients grown in Canada or come from animals raised in Canada. The Committee therefore recommends a percentage of 85% Canadian content. The establishment of such a Canadian claim would be the ultimate assurance of Canadian content and it would clearly underscore the high level of quality and safety that is consistently delivered to the consumer by Canadian farmers and agri-food processors.

2. On the "Made in Canada" Claim

Tightening up the use of the "Product of Canada" claim, as suggested in Recommendation 1, would achieve the Standing Committee's first and second objectives. The Committee's third objective is to provide recognition for the economic contribution of value-added food products whose main ingredients come from various countries. That recognition requires appropriate labelling that should not adversely affect the marketing of those types of products. It is not clear that consumers understand that a food product "Made in Canada/Fabriqué au Canada" refers to a transformation process, and is not an identification of the place where it was grown or raised. Although the expression "Made in Canada" is consistent with the expressions used on imported products such as orange marmalade labelled "Made in UK/Fait au Royaume-Uni" or chocolate labelled "Made in

Switzerland/Fabriqué en Suisse", it appears that this type of claim, and notably the use of the French word "Fabriqué", may create some confusion when it comes to food products. Therefore,

RECOMMENDATION 2

The Standing Committee recommends that "Prepared in Canada/Préparé au Canada" and "Processed in Canada/Transformé au Canada" claims be reserved for foods for which the last substantial transformation occurred in Canada and at least 51% of the total direct costs of production or manufacturing is Canadian.

Furthermore, the Committee recommends that "Made in Canada/Fabriqué au Canada" claims not be allowed for food products.

3. On the Identification of Non-Registered Imported Foods

Once the "Product of Canada" and "Made in Canada" claims have been better defined and their use is thus clearer and more precise for consumers, there will nevertheless remain a grey area for unregulated products that may bear the claims "Prepared for", "Packed for" or "Made for".¹⁶ The use of these claims ultimately provides consumers with little information and thus limits their ability to make an informed choice, which, to a certain degree, violates the principles of the *2003 Guide to Food Labelling and Advertising*. Furthermore, based on the evidence received, the importers of these products do not have to be registered and would therefore not be held responsible for mislabelled products that might offer unfair competition in the market. The members of the Standing Committee believe importers must be held legally accountable for any non compliant imported food products. Members are aware that Bill C-51, *An Act to amend the Food and Drugs Act and to make consequential amendments to other Acts*, will help tighten controls on mislabelled imported products, and they wish to contribute to that debate. Therefore,

RECOMMENDATION 3

The Standing Committee recommends that claims such as "Prepared for", "Packed for" and "Made for" be revised and better defined to provide consumers with relevant information to avoid misleading them as to the true provenance of the food.

16 Mr. Christopher Kyte, President, Food Processors of Canada, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Evidence, No. 28 – 0910, 2nd Session, 39th Parliament, Ottawa, April 17, 2008.

4. On the "Canada" Claim in Product Grades and on Organic Products

Many witnesses raised the problem of the use of the term "Canada" in the various food product quality grades such as "Canada Choice", "Canada A" and so on. Since grade claims generally appear on the front of the label, there is some resulting confusion for consumers. The Standing Committee recognizes that it is important for the agri-food industry to differentiate the quality of its products, but that information should not mislead consumers. Therefore,

RECOMMENDATION 4

The Standing Committee recommends that the government review directives and regulations on quality grades and organic products in order to remove the term "Canada" from those types of claims in order not to mislead consumers as to the food product's origin.

5. On Enforcement of Regulations and Guidelines

To maintain the excellence of our agri-food system, labelling regulations and guidelines must be supported by an efficient enforcement and compliance strategy. Mislabelled products were presented to the Standing Committee and, as mentioned before, evidence received has shown that some importers do not have to be registered and would therefore not be held responsible for mislabelled products that might offer unfair competition in the market. Therefore,

RECOMMENDATION 5

For the integrity of the Canadian labelling system, enforcement and compliance are as important as clear guidelines and regulations. Therefore, the Standing Committee recommends that the Canadian Food Inspection Agency tighten controls – such as increased surveillance and improved response to complaints – on mislabelled food products, with federal funds allocated as required.

6. On a Consumer Information Campaign

As there is currently a certain inconsistency in food product labelling, particularly as regards the "Product of Canada" claim, it seems appropriate that an information and awareness campaign should be launched once the changes designed to improve labelling directives have been put in place. Therefore,

RECOMMENDATION 6

The Standing Committee recommends that the government launch a national information and awareness campaign on "Product of Canada" claims once the new labelling directives have been adopted, and provide financial support for agricultural product promotion initiatives developed by farmers, such as the buy local or buy national campaigns, which can be used as powerful and practical marketing tools.

7. Comments on the Need for "Product of Canada" Guidelines to Become Part of Labelling Regulations

In its announcement of May 21, the government proposed new guidelines to "redefine Canadian food content labels to better reflect the true origins of products in today's global marketplace." But the press release also states that "Today's announcement is the latest step in our government's plan to bring Canada's consumer product regulation into the modern era."¹⁷

The Standing Committee wishes to point out that its evidence indicated that it could take a long time to implement regulatory changes and that it would therefore be preferable and easier to amend existing guidelines in order to clarify the use of the "Product of Canada" label as quickly as possible.

CONCLUSION

As stated in its June 2007 report, the Standing Committee's main objective is to protect the authenticity of the term "Canada" when it is used as a marketing tool for food product labelling. The Committee's recommendations focus on changes to labelling rules and directives that are designed to assist consumers in making their choices through simple, clear and more truthful information, while urging them to recognize the quality of Canadian products and, all other things being equal, to consume more foods produced by our farmers.

¹⁷ <http://www.pm.gc.ca/fra/media.asp?category=1&id=2111>

LIST OF RECOMMENDATIONS

RECOMMENDATION 1

The Standing Committee recommends that the guidelines used by the Canadian Food Inspection Agency be amended immediately so that the "Product of Canada/Produit du Canada" claim is reserved for foods and food products that are processed in Canada, contain a sufficiently high percentage of ingredients grown in Canada or come from animals raised in Canada. The Committee therefore recommends a percentage of 85% Canadian content. The establishment of such a Canadian claim would be the ultimate assurance of Canadian content and it would clearly underscore the high level of quality and safety that is consistently delivered to the consumer by Canadian farmers and agri-food processors.

RECOMMENDATION 2

The Standing Committee recommends that "Prepared in Canada/Préparé au Canada" and "Processed in Canada/Transformé au Canada" claims be reserved for foods for which the last substantial transformation occurred in Canada and at least 51% of the total direct costs of production or manufacturing is Canadian.

Furthermore, the Committee recommends that "Made in Canada/Fabriqué au Canada" claims not be allowed for food products.

RECOMMENDATION 3

The Standing Committee recommends that claims such as "Prepared for", "Packed for" and "Made for" be revised and better defined to provide consumers with relevant information to avoid misleading them as to the true provenance of the food.

RECOMMENDATION 4

The Standing Committee recommends that the government review directives and regulations on quality grades and organic products in order to remove the term "Canada" from those types of claims in order not to mislead consumers as to the food product's origin.

RECOMMENDATION 5

For the integrity of the Canadian labelling system, enforcement and compliance are as important as clear guidelines and regulations. Therefore, the Standing Committee recommends that the Canadian Food Inspection Agency tighten controls – such as increased surveillance and improved response to complaints – on mislabelled food products, with federal funds allocated as required.

RECOMMENDATION 6

The Standing Committee recommends that the government launch a national information and awareness campaign on "Product of Canada" claims once the new labelling directives have been adopted, and provide financial support for agricultural product promotion initiatives developed by farmers, such as the buy local or buy national campaigns, which can be used as powerful and practical marketing tools.

APPENDIX A

LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
As an individual	2008/06/05	31
Ronald Doering		
Canadian Food Inspection Agency	2008/03/04	24
Carla Barry, Acting Director Consumer Protection		
Debra Bryanton, Executive Director Food Safety Directorate		
Competition Bureau		
Colette Downie, Deputy Commissioner of Competition Legislative and Parliamentary Affairs Branch		
Andrea Rosen, Acting Deputy Commissioner of Competition Fair Business Practices Branch		
Richard Taylor, Deputy Commissioner of Competition Civil Matters Branch		
Canadian Federation of Agriculture	2008/08/04	25
Bob Friesen, President		
Canadian Pork Council		
Mary Ann Binnie, Nutrition Analyst		
Dairy Farmers of Canada		
Richard Doyle, Executive Director		
Jacques Laforge, President		
Fédération des producteurs de porcs du Québec		
Robert Monty, Second Vice-President		
National Farmers Union		
Grant Robertson, Coordinator Ontario Region		
Nigel Smith, Youth President		
Union des producteurs agricoles		
Pierre Lemieux, First Vice-President		
Alyne Savary, Director of Marketing		
Canadian Meat Council	2008/10/04	26
James Laws, Executive Director		
Canadian Poultry and Egg Processors Council		
Robin Horel, President and Chief Executive Officer		

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation (CTAC) Sylvie Cloutier, Vice-President, Communications and Public Affairs Christine Jean, Technical Director	2008/10/04	26
Fédération québécoise des producteurs de fruits et légumes de transformation Claude Lacoste, President Gilles McDuff, General Manager		
Further Poultry Processors Association of Canada Robert de Valk, General Manager		
Consumer Interest Alliance Inc. Jennifer Hillard, Research Director	2008/04/15	27
Local Food For Local People Kim Jo Bliss, Director		
Option consommateurs Michel Arnold, Executive Director Nalini Vaddapalli, Lawyer Agri-Food Analyst		
Union des consommateurs Charles Tanguay, Communications Officer		
Consumers' Association of Canada Mel Fruitman, Vice-President	2008/04/17	28
Food Processors of Canada Christopher Kyte, President		
Beef Information Centre Lisa Mina, Executive Director Marketing	2008/04/29	29
Canadian Cattlemen's Association John Masswohl, Director, Governmental and International Relations		
Canadian Co-operative Association John Anderson, Director, Government Affairs and Public Policy Lynne Markell, Advisor, Government Affairs and Public Policy		
Chicken Farmers of Canada Mike Dungate, General Manager	2008/04/29	29

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Dairy Processors Association of Canada Don Jarvis, President and Chief Executive Officer	2008/04/29	29
Canadian Horticultural Council Anne Fowlie, Executive Vice-President	2008/01/05	30
Canadian Produce Marketing Association Dan Dempster, President Larry McIntosh, Chair of the Board of Directors		
Food and Consumer Products of Canada Blake Johnston, Vice-President of Government Affairs		
University of Saskatchewan Jill Hobbs, Professor and Department Head Department of Bioresource Policy, Business and Economics		
Canadian Council of Grocery Distributors Jeanne Cruikshank, Vice-President Atlantic Office Bernard Leblanc, National Labelling Resource	2008/06/05	31
Cloverleaf Grocery Ltd. Mark Loney, Manager and owner Rosalie Loney, Executive Assistant		
Canadian Food Inspection Agency Carla Barry, Acting Director Consumer Protection Debra Bryanton, Executive Director Food Safety Directorate Paul Mayers, Acting Vice-President Programs	2008/08/05	32
Competition Bureau Larry Bryenton, Acting Assistant Deputy Commissioner of Competition Fair Business Practices Branch Morgan Currie, Acting Assistant Deputy Commissioner of Competition Mergers Branch Richard Taylor, Deputy Commissioner of Competition Civil Matters Branch		
Department of Agriculture and Agri-Food Blair Coomber, Director General International Trade Policy Directorate		

APPENDIX B

LIST OF BRIEFS

Canadian Federation of Agriculture

Canadian Horticultural Council

Consumers' Association of Canada

Dairy Farmers of Canada

Fédération québécoise des producteurs de fruits et légumes de transformation

Union des producteurs agricoles

REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requests that the government table a comprehensive response to this Report.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (Meetings Nos. 24 to 32) is tabled.

Respectfully submitted,

James Bezan, M.P.
Chair

Bloc Québécois Complementary Opinion

*To the Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food entitled:
“PRODUCT OF CANADA” CLAIMS:
TRUTH AND TRANSPARENCY ARE NECESSARY*

Submitted to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

June 2007

Bloc Québécois Complementary Opinion

To the Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food entitled:

**“PRODUCT OF CANADA” CLAIMS:
TRUTH AND TRANSPARENCY ARE NECESSARY**

Submitted to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

The Bloc Québécois participated actively in the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food's work on the need to tighten food-labelling standards in a spirit of cooperation and openness and with great interest.

The Bloc Québécois agrees with the general direction of the report, whose recommendations concern changes to the labelling rules and guidelines designed to help consumers make choices and to give added value to the products that come from our farms. Currently, the rules governing the labelling of agricultural products pose a two-fold problem: for consumers, who are misled about the origin of products, and for producers, who lose part of their rightful market, given consumers desire to eat local products. Under these rules, it is possible to purchase olives labelled “Product of Canada” in the grocery store, even though there are no olive producers in Canada. Such aberrations are possible under the current labelling rules, which take account of processing and packaging costs when determining a product's origin, something that makes no sense in regard to agricultural products.

These days, and it is completely understandable given the globalization of trade in food products, people want to know what they are eating, where it comes from, what ingredients products contain, etc. While it is true that we now have access to much more information than before, the issue of where foods come from is still problematic, because the labelling standards are too lax.

Nor is this an issue simply for consumers – Quebec and Canadian producers are also losing out. The reason is simple: a study by the Canadian Federation of Agriculture (CFA) demonstrated that 95% of consumers will prefer to buy local products. And yet a product in which nothing except the packaging may be Canadian but that is still labelled “Product of Canada,” has the same advantage as genuinely Canadian products, which obviously hurts Quebec and Canadian producers. The complaints from the *Union des producteurs agricoles* on this topic are completely justified and we support them completely. They are disadvantaged by the vagueness of the current regulations, and this situation is unfair to the agricultural industry, which already has trouble remaining competitive.

We also agree with the opinion expressed by the UPA and a number of other witnesses who appeared before the Committee about the importance of establishing an **OBLIGATORY** and not **VOLUNTARY** standard. If the government institutes voluntary labelling, how are consumers supposed to tell the difference between products that, under the new act, are labelled “Product of Canada” (a product in which the vast majority of ingredients come from Canada) or “Prepared/Processed in Canada” (a product in which 51% of the transaction costs are Canadian) and those labelled “Packed in Canada for company X” (a company with a Canadian address) or not labelled to indicate provenance? A mandatory standard would eliminate consumer confusion, since there would henceforth be clear and specific information on the provenance of food products. A voluntary standard would create the same situation that exists today: consumers looking at the shelf in a grocery store trying to figure out where various food products come from. The obligatory standard should not, however, prevent a producer from putting a “Product of Quebec” or “Product of New Brunswick” label on their product.

Moreover, under our international commitments (GATT and WTO), Canada must treat imported products in the same way as Canadian products. Thus, if the measure is not obligatory, it would be illegal for Canada to distinguish products that respect the new criteria, by using a different label, for example.

Finally, it is contradictory to claim that the primary objective of an amendment to the labelling rules is the fact that consumers prefer to buy the product that is most advantageous for Quebec and Canada, while at the same time saying that it would cost too much to establish a mandatory system whose main goal is to promote local products!

In closing, the Bloc Québécois wishes to deplore the Conservative government’s decision to short-circuit the work that the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food did between April 3 and June 3, 2008, with its announcement of May 21, 2008. By unveiling an action plan to label food products, Prime Minister Harper gave the impression that the comments made by the many witnesses who appeared before the Committee count for nothing, that the recommendations of this report are worth little, and that only he has the solution. Talk about “crass politics”!

The Bloc Québécois nevertheless wishes to see the Committee’s work respected, the evidence collected there taken into consideration and the recommendations of the report followed, just as it would like to see its own recommendation to make the directive mandatory accepted.

André Bellavance
MP for Richmond-Arthabaska
Bloc Québécois Agriculture and Agri-Food Critic

Ève-Mary Thaï Thi Lac
MP for St-Hyacinthe-Bagot
Deputy Bloc Québécois Agriculture and Agri-Food Critic

Dissenting Opinion of the Conservative Party of Canada

While all members agree that changes to the current product of Canada policy guidelines are necessary, several of the recommendations in the Committee's Report do not represent our views nor the views of the many witnesses that appeared during the course of our study. To ensure the views of these many witnesses are properly represented, we hereby submit this Dissenting Opinion.

Recommendation 1:

Throughout the course of the study, numerous witnesses expressed their support for a Product of Canada label based on content rather than cost. Many witnesses also recommended that a high standard be developed when determining the appropriate level of Canadian content required to be labelled a Product of Canada. While we do agree with the Committee's recommendation that Product of Canada be based on content and not cost, we believe the guideline should read "all or nearly all" Canadian content. This is consistent with the approach of some of our key trading partners, notably the US, Australia and European Union.

Recommendation 2:

The committee's recommendation that "Made in Canada" be prohibited to be used on food products contradicts all the evidence presented at Committee by the witnesses who appeared. Throughout the hearings, no witnesses called for this prohibition. Instead, witnesses testified that the "Made in Canada" label is an international standard respected around the world. Thus, this Dissenting Opinion recommends that the "Made in Canada" label be reserved for products in which the last transformation occurred in Canada and that it be qualified with statements like "Made in Canada from domestic and imported ingredients" or "Made in Canada from imported ingredients" in order to provide the information and clarity that consumers are seeking.

Further, maintaining the "Made in Canada" label is also important since consumers also appreciate supporting local contributions to processing and manufacturing jobs in their communities. This also supports the longstanding commitment by the Government of Canada to promote Canadian jobs and the Canadian economy.

Recommendation #4 – Canada Organic:

We also wish to note that the recently developed Canada Organic logo has a tremendous amount of support amongst industry stakeholders. Industry has contributed a considerable amount of time and resources to arrive at the current logo and any thoughts of changes must take that into consideration as well as be a part of a separate consultative process on the development of Organic Standards.

devra en tenir compte et s'inscrire en outre dans un processus consultatif distinct sur l'élaboration de normes biologiques.

Tous les membres conviennent que des changements doivent être apportés aux lignes directrices actuelles régissant les produits du Canada, mais plusieurs recommandations contenues dans le rapport du Comité ne reflètent ni nos vues ni celles des nombreux témoins qui ont comparu au cours de l'étude. Par conséquent, afin d'assurer que les vues de ces nombreux témoins soient dûment représentées, nous soumettons la présente opinion dissidente.

Recommandation 1

Tout au long de l'étude, de nombreux témoins ont exprimé leur appui pour une étiquette Produit du Canada liée au contenu plutôt qu'au coût. Beaucoup de témoins ont aussi recommandé l'établissement d'une norme élevée en ce qui concerne le contenu canadien exigé en vue de l'étiquetage Produit du Canada. Bien que nous soyons d'accord avec la recommandation du Comité voulant que l'étiquette Produit du Canada soit fondée sur le contenu et non le coût, nous estimons que la ligne directrice devrait exiger que le produit soit composé « en grande partie ou en totalité » de contenu canadien, en conformité avec les pratiques de certains de nos principaux partenaires commerciaux, notamment les États-Unis, l'Australie et l'Union européenne.

Recommandation 2

La recommandation du Comité d'interdire l'utilisation de l'étiquette « Fabriqué au Canada » sur les produits alimentaires va à l'encontre de tous les témoignages entendus. Au cours des audiences, aucun témoin n'a réclamé cette interdiction. Les témoins ont plutôt fait valoir que l'étiquette « Fabriqué au Canada » est une norme internationale respectée dans le monde entier. La présente opinion dissidente recommande par conséquent que l'étiquette « Fabriqué au Canada » soit réservée aux produits dont la dernière transformation est réalisée au Canada, et qu'elle soit modifiée au moyen d'énoncés comme « Fabriqué au Canada à partir d'ingrédients canadiens et importés » ou « Fabriqué au Canada à partir d'ingrédients importés » afin de fournir au consommateur l'information et les précisions qu'il recherche.

De plus, l'étiquette « Fabriqué au Canada » est importante du fait que les consommateurs aiment aussi pouvoir appuyer les emplois locaux dans les secteurs de la transformation et de la fabrication dans leur collectivité. Cette étiquette va aussi dans le sens de l'engagement de longue date du gouvernement du Canada de promouvoir les emplois canadiens et l'économie canadienne.

Recommandation 4 – Biologique Canada

Nous souhaitons aussi souligner que le logo Biologique Canada élaboré récemment jouit d'un vaste appui de la part des intervenants de l'industrie. Celle-ci a beaucoup contribué en temps et en ressources, à la création du logo actuel; toute volonté de modification

André Bellavance
Député de Richmond-Arthabaska
Porte-parole du Bloc Québécois en matière d'Agriculture et Agroalimentaire

Ève-Mary Thériault
Députée de St-Hyacinthe-Bagot
Porte-parole adjointe du Bloc Québécois en matière d'Agriculture et Agroalimentaire

actuelle, et cette situation est injuste pour l'industrie agricole, qui peine déjà à rester compétitive.

Nous soucrivons aussi à l'opinion de l'UPA et de plusieurs autres témoins qui se sont présentés au Comité au sujet de l'importance d'instaurer une norme **OBLIGATOIRE** et non **VOLONTAIRE**. En effet, si le gouvernement instaurait une mesure volontaire d'étiquetage, comment les consommateurs pourraient-ils faire la différence entre les produits qui sont étiquetés en vertu de la nouvelle loi, « Produit du Canada » étant un produit dont la très grande majorité des ingrédients proviennent du Canada ; « Préparé au Canada » ou « Transformé au Canada » étant un produit dont 51 % du coût transactionnel est canadien et d'autres produits qui ne comportent pas d'étiquette autre que « Emballé au Canada pour la compagnie X » dont l'adresse est canadienne, ou encore pas d'étiquette du tout sur la provenance ? Une norme obligatoire fera en sorte qu'il n'y aura plus de confusion pour le consommateur puisqu'il y aura désormais une information claire et précise sur la provenance du produit alimentaire. Avec une norme volontaire, il se retrouvera, comme c'est le cas aujourd'hui, devant un étalage à l'épicerie à tenter de déterminer d'où provient tel ou tel aliment. Cette norme obligatoire ne doit cependant pas empêcher un fabricant d'utiliser la mention « Produit du Québec » ou « Produit du Nouveau-Brunswick », par exemple.

De plus, en vertu de nos engagements internationaux (GATT et OMC), le Canada doit assurer le même traitement aux produits importés qu'aux produits canadiens. Ainsi, si la mesure n'est pas obligatoire, il est illégal, pour le Canada, de différencier les produits qui respectent les nouveaux critères à l'aide d'une étiquette différente, par exemple. Enfin, il est contradictoire de prétendre que le premier objectif d'une modification des règles sur l'étiquetage est le fait que les consommateurs préfèrent acheter le produit le plus avantageux pour le Québec et le Canada, en disant du même soufflé qu'il en coûterait trop cher pour instaurer un système obligatoire dont le but principal est de faire la promotion des produits alimentaires d'ici !

En terminant, le Bloc Québécois tient à déplorer la décision du gouvernement conservateur de court-circuiter le travail effectué par le Comité permanent de l'Agriculture et Agroalimentaire du 3 avril au 3 juin 2008 avec son annonce du 21 mai 2008. En dévoilant un plan d'action pour désigner les produits alimentaires, le Premier ministre Harper donne l'impression que les commentaires apportés par la multitude de témoins au Comité ne comptent pas, que les recommandations de ce rapport lui importent peu et que lui seul a la solution. On appelle ça de la récupération politique !

Le Bloc Québécois souhaite néanmoins que le travail du Comité soit respecté, que les témoignages qui y ont été rendus soient pris en considération et que les recommandations du rapport soient suivies, tout comme la recommandation du Bloc Québécois de rendre la directive obligatoire.

Opinion complémentaire du Bloc Québécois

Au rapport du Comité permanent de l'Agriculture et

Agroalimentaire intitulé :

LA MENTION « PRODUIT DU CANADA » :

VÉRITÉ ET TRANSPARENCE

Déposé au Comité permanent de l'Agriculture et Agroalimentaire

C'est dans un esprit de collaboration, d'ouverture et avec un grand intérêt que le Bloc Québécois a participé activement aux travaux du Comité permanent de l'Agriculture et Agroalimentaire sur la nécessité de resserrer les normes quant à l'étiquetage des aliments.

Le Bloc Québécois appuie l'orientation générale du rapport dont les recommandations portent sur des changements aux règles et directives sur l'étiquetage visant à aider le consommateur dans ses choix et à donner une valeur ajoutée aux produits provenant de nos fermes. Actuellement, les règles régissant l'étiquetage des produits agricoles posent un double problème : pour le consommateur, qui se fait induire en erreur quant à l'origine des produits, et pour les producteurs, qui perdent une part de marché qui leur reviendrait étant donné la volonté des consommateurs de consommer des produits d'ici. À cause de ces règles, on peut acheter en épicerie des olives étiquetées « Produit du Canada », alors qu'il n'y a aucun producteur d'olives au Canada. Une telle aberration est rendue possible par les règles actuelles d'étiquetage qui tiennent compte, pour déterminer l'origine d'un produit, des coûts de transformation et d'emballage, ce qui, en matière d'agroalimentaire, n'a aucun sens.

De nos jours, et c'est tout à fait compréhensible dans un contexte de mondialisation des échanges commerciaux en matière d'alimentation, les gens veulent savoir ce qu'ils consomment, d'où cela provient, quels ingrédients entrent dans la composition des aliments, etc. S'il est vrai qu'ils ont aujourd'hui accès à beaucoup plus d'informations qu'auparavant, il reste que la question de l'origine des aliments, elle, pose toujours problème, puisque les normes d'étiquetage sont trop laxistes.

L'enjeu, par ailleurs, ne se situe pas uniquement du côté des consommateurs – les producteurs québécois et canadiens sont également floués. La raison en est simple : il a été démontré par une étude de la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA) que 95% des consommateurs vont préférer acheter des produits d'ici. Or, un produit qui n'a de canadien que l'emballage, par exemple, mais qui s'affiche pourtant comme « Produit du Canada », profite du même avantage que les produits réellement canadiens, ce qui se fait évidemment au détriment des producteurs québécois et canadiens. Les doléances de l'Union des producteurs agricoles à cet égard sont tout à fait justifiées, et nous les appuyons complètement. Ils sont désavantagés par le flou qui entoure la réglementation

Opinion complémentaire du Bloc Québécois

Au rapport du Comité permanent de l'Agriculture et Agroalimentaire intitulé :
LA MENTION « PRODUIT DU CANADA » :
VÉRITÉ ET TRANSPARENCE

Déposé au Comité permanent de l'Agriculture et Agroalimentaire

Juin 2007

DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au présent rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (séances nos 24 à 32) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

James Bezan, député

ANNEXE B

LISTE DES MÉMOIRES

Association des consommateurs du Canada
Conseil canadien de l'horticulture
Fédération canadienne de l'agriculture
Fédération québécoise des producteurs de fruits et légumes de transformation
Producteurs laitiers du Canada
Union des producteurs agricoles

Organisations et individus	Date	Réunion
Agence canadienne d'inspection des aliments	2008/08/05	32

Debra Bryanton, directrice exécutive
 Direction de la salubrité des aliments
 Paul Mayers, vice-président intérimaire
 Programmes

Bureau de la concurrence

Larry Bryenton, sous-commissaire adjoint intérimaire de la concurrence
 Direction générale des pratiques loyales des affaires
 Morgan Currie, sous-commissaire adjoint intérimaire de la concurrence
 Direction générale des fusions
 Richard Taylor, sous-commissaire de la concurrence
 Direction générale des affaires civiles

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Blair Coomber, directeur général
 Direction des politiques de commerce international

Organisations et individus	Date	Réunion
Association des coopératives du Canada Lynne Markell, conseillère Affaires gouvernementales et politiques publiques	2008/04/29	29
Association des transformateurs laitiers du Canada Don Jarvis, président-directeur général		
Canadian Cattlemen's Association John Masswohl, directeur Relations gouvernementales et internationales		
Centre d'information sur le boeuf Lisa Mina, directrice générale Ventes		
Producteurs de poulet du Canada Mike Dungate, directeur général	2008/01/05	30
Association canadienne de la distribution de fruits et légumes Dan Dempster, président Larry McIntosh, président du conseil d'administration		
Conseil canadien de l'horticulture Anne Fowle, vice-présidente exécutive		
Produits alimentaires et de consommation du Canada Blake Johnston, vice-président des affaires gouvernementales		
Université de la Saskatchewan Jill Hobbs, professeur et chef du département Département des politiques, du commerce et de l'économie des bioressources	2008/06/05	31
Cloverleaf Grocery Ltd. Mark Loney, directeur et propriétaire Rosalie Loney, adjointe exécutive		
Conseil canadien des distributeurs en alimentation Jeanne Cruikshank, vice-présidente Bureau de l'Atlantique		
Agence canadienne d'inspection des aliments Bernard Leblanc, conseiller national en matière d'étiquetage	2008/08/05	32
Carla Barry, directrice par intérim Protection des consommateurs		

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

Association canadienne des transformateurs de volailles	2008/10/04	26
Robert de Valk, directeur général		
Conseil canadien des transformateurs d'oeufs et de volailles		
Robin Horel, président-directeur général		
Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation (CTAC)		
Sylvie Cloutier, vice-présidente		
Communications et affaires publiques		
Christine Jean, directrice technique		
Conseil des viandes du Canada		
James Laws, directeur général		
Fédération québécoise des producteurs de fruits et légumes de transformation		
Claude Lacoste, président		
Gilles McDuff, directeur général		
Consumer Interest Alliance inc.	2008/04/15	27
Jennifer Hillard, directrice de la recherche		
Local Food For Local People		
Kim Jo Bliss, directrice		
Option consommateurs		
Michel Arnold, directeur général		
Nalini Vadapalli, avocate		
Analyste en agroalimentaire		
Union des consommateurs		
Charles Tanguay, responsable des communications		
Association des consommateurs du Canada	2008/04/17	28
Mel Fruitman, vice-président		
Fabricants de produits alimentaires du Canada		
Christopher Kyte, président		
Association des coopératives du Canada	2008/04/29	29
John Anderson, directeur		
Affaires gouvernementales et politiques publiques		

ANNEXE A LISTE DES TÉMOINS

Organisations et individus	Date	Réunion
À titre personnel Ronald Doering	2008/06/05	31
Agence canadienne d'inspection des aliments Carla Barry, directrice par intérim Protection des consommateurs Debra Bryanton, directrice exécutive Direction de la salubrité des aliments	2008/03/04	24
Bureau de la concurrence Colette Downie, sous-commissaire de la concurrence Direction générale des affaires législatives et parlementaires Andrea Rosen, sous-commissaire par intérim de la concurrence, Direction générale des pratiques loyales des affaires Richard Taylor, sous-commissaire de la concurrence Direction générale des affaires civiles	2008/08/04	25
Conseil canadien du porc Mary Ann Binnie, analyste en nutrition		
Fédération canadienne de l'agriculture Bob Friesen, président		
Fédération des producteurs de porcs du Québec Robert Monty, deuxième vice-président		
Producteurs laitiers du Canada Richard Doyle, directeur général Jacques Laforge, président		
Union des producteurs agricoles Pierre Lermieux, premier vice-président Alyne Savary, directrice de la commercialisation		
Union nationale des fermiers Grant Robertson, coordonnateur Région de l'Ontario Nigel Smith, président des jeunes		

RECOMMANDATION 4

Le Comité permanent recommande au gouvernement de revoir les directives et règlements portant sur les catégories de qualité et les produits biologiques afin d'éliminer le terme « Canada » de ce type de mention pour ne pas induire le consommateur en erreur quant à la provenance du produit alimentaire.

RECOMMANDATION 5

Avoir des règlements et des directives clairs et faire appliquer ceux-ci sont tout aussi importants l'un que l'autre pour maintenir l'intégrité du système d'étiquetage au Canada. Par conséquent, le Comité permanent recommande que l'Agence canadienne d'inspection des aliments resserre les contrôles – comme une surveillance accrue et un meilleur suivi des plaintes – sur les produits alimentaires mal étiquetés, avec l'appui de fonds fédéraux suivant les besoins.

RECOMMANDATION 6

Le Comité permanent recommande au gouvernement qu'une campagne nationale d'information et de sensibilisation portant sur la mention « Produit du Canada » soit lancée lorsque les nouvelles directives d'étiquetage auront été adoptées et, de plus, qu'il appuie financièrement les initiatives de promotion des produits agricoles développées par les agriculteurs, telles que les campagnes d'achat local ou d'achat national, qui peuvent servir de puissants et pratiques outils de mise en marché.

LISTE DES RECOMMANDATIONS

RECOMMANDATION 1

Le Comité permanent recommande que les lignes directrices utilisées par l'Agence canadienne d'inspection des aliments soient immédiatement modifiées afin que la mention « Produit du Canada/Produit of Canada » soit réservée aux aliments et produits alimentaires transformés au Canada, qui contiennent un pourcentage suffisamment élevé d'ingrédients cultivés au Canada ou provenant d'animaux élevés au Canada. Le Comité recommande donc un pourcentage de 85 p. 100 de contenu canadien. L'existence d'une telle mention canadienne serait l'assurance ultime de contenu canadien et une indication claire du haut niveau de qualité et de salubrité assuré constamment au consommateur par les producteurs canadiens et les transformateurs de l'agroalimentaire.

RECOMMANDATION 2

Le Comité permanent recommande que les mentions « Préparé au Canada/Prepared in Canada » et « Transformé au Canada/Processed in Canada » soient réservées aux aliments dont la dernière transformation substantielle a eu lieu au Canada et au moins 51 p. 100 du total des coûts directs de production ou de fabrication est canadien.

De plus, le Comité recommande que la mention « Fabriqué au Canada/Made in Canada » ne soit pas permise pour les produits alimentaires.

RECOMMANDATION 3

Le Comité permanent recommande que les mentions du genre « Préparé pour », « Emballé pour » ou « Fabriqué pour » soient révisées et mieux définies afin de fournir au consommateur une information pertinente afin d'éviter de l'induire en erreur quant à la véritable provenance d'un produit alimentaire.

RECOMMANDATION 6

Le Comité permanent recommande au gouvernement qu'une campagne nationale d'information et de sensibilisation portant sur la mention « Produit du Canada » soit lancée lorsque les nouvelles directives d'étiquetage auront été adoptées et, de plus, qu'il appuie financièrement les initiatives de promotion des produits agricoles développées par les agriculteurs, telles que les campagnes d'achat local ou d'achat national, qui peuvent servir de puissants et pratiques outils de mise en marché.

7. Commentaires sur la nécessité ou non que les directives sur « Produit du Canada » deviennent partie intégrante de la réglementation sur l'étiquetage

Dans son annonce du 21 mai, le gouvernement propose de nouvelles directives pour « redéfinir les mentions sur les étiquettes des produits alimentaires pour qu'elles témoignent mieux de l'origine véritable de ces derniers dans le marché mondial actuel. » Mais le communiqué de presse fait également mention que « L'annonce d'aujourd'hui constitue la dernière mesure prévue dans le plan de notre gouvernement pour moderniser la réglementation des produits de consommation au Canada ».¹⁷

Le Comité permanent désire préciser que les témoignages ont montré que des changements réglementaires pourraient être longs à mettre en place et, dans ce contexte, qu'il serait préférable, et plus facile, de modifier les directives déjà en place afin de clarifier l'utilisation de la mention « Produit du Canada » le plus rapidement possible.

CONCLUSION

Tel que mentionné dans son rapport du mois de juin 2007, le principal objectif du Comité permanent est de protéger l'authenticité du terme « Canada » lorsque ce dernier est employé comme outil de mise en marché pour l'étiquetage de produits alimentaires. Les recommandations du Comité portent sur des changements aux règles et directives d'étiquetage, qui visent à aider le consommateur dans ses choix grâce à des indications simples, claires et plus véridiques, tout en incitant celui-ci à reconnaître la qualité des produits canadiens et à consommer, toutes choses étant égales par ailleurs, davantage de denrées produites par nos agriculteurs.

RECOMMANDATION 4

Le Comité permanent recommande au gouvernement de revoir les directives et règlements portant sur les catégories de qualité et les produits biologiques afin d'éliminer le terme « Canada » de ce type de mention pour de ne pas induire le consommateur en erreur quant à la provenance du produit alimentaire.

5. Sur la conformité d'application des règlements et directives

Afin de maintenir l'excellence de notre système agroalimentaire, les règles et les directives d'étiquetage doivent être appuyées par une stratégie efficace de conformité et d'application de la loi. Des produits mal étiquetés ont été présentés au Comité permanent et, tel que mentionné plus haut, certains importateurs n'ont pas à être enregistrés et ne seraient donc pas tenus responsables de produits mal étiquetés susceptibles d'offrir une concurrence injuste sur le marché. Par conséquent,

RECOMMANDATION 5

Avoir des règlements et des directives clairs et faire appliquer ceux-ci sont tout aussi importants l'un que l'autre pour maintenir l'intégrité du système d'étiquetage au Canada. Par conséquent, le Comité permanent recommande que l'Agence canadienne d'inspection des aliments resserre les contrôles – comme une surveillance accrue et un meilleur suivi des plaintes – sur les produits alimentaires mal étiquetés, avec l'appui de fonds fédéraux suivant les besoins.

6. Sur une campagne d'information auprès des consommateurs

Comme il existe présentement une certaine incohérence dans l'étiquetage de produits alimentaires, surtout en ce qui concerne la mention « Produit du Canada », il apparaît opportun qu'une campagne d'information et de sensibilisation soit lancée lorsque les changements visant à améliorer les directives d'étiquetage auront été mis en place. Par conséquent,

3. Sur l'identification des denrées importées non enregistrées

Une fois que les mentions « Produit du Canada » et « Fabriqué au Canada » auront été mieux définis et que leur utilisation sera ainsi plus claire et précise pour le consommateur, il restera toutefois une zone grise pour les produits non réglementés qui peuvent porter les mentions « Préparé pour », « Emballé pour » ou « Fabriqué pour ».¹⁶ L'utilisation de ces mentions procure finalement peu de renseignements au consommateur et restreint donc sa capacité à faire un choix éclairé ce qui, dans une certaine limite, contrevient aux principes du *Guide d'étiquetage et de publicité sur les aliments 2003*. De plus, selon des témoignages reçus, les importateurs de ces produits n'ont pas à être enregistrés et ne seraient donc pas tenus responsables de produits mal étiquetés susceptibles d'offrir une concurrence injuste sur le marché. Les membres du Comité permanent croient que les importateurs doivent être tenus légalement responsables pour tous produits non-conformes qu'ils importent. Les membres du Comité permanent sont conscients que le projet de loi C-51 - *Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues et d'autres lois en conséquence*, va permettre de resserrer les contrôles sur les produits importés mal étiquetés, et ils désirent contribuer à ce débat. Par conséquent,

RECOMMANDATION 3

Le Comité permanent recommande que les mentions du genre « Préparé pour », « Emballé pour » ou « Fabriqué pour » soient révisées et mieux définies afin de fournir au consommateur une information pertinente afin d'éviter de l'induire en erreur quant à la véritable provenance d'un produit alimentaire.

4. Sur la mention de « Canada » dans les catégories de produits et sur les produits biologiques

De nombreux témoins ont soulevé le problème de l'utilisation du terme « Canada » dans les différents types de catégorie de qualité des produits alimentaires comme « Canada de choix », « Canada A », etc. Puisque que la mention de la catégorie est en général apposée sur le devant de l'étiquette, il en résulte une confusion chez le consommateur. Le Comité permanent reconnaît l'importance pour l'industrie agroalimentaire de différencier la qualité de ses produits, mais cette information ne devrait pas induire le consommateur dans l'erreur. Par conséquent,

suffisamment élevé d'ingrédients cultivés au Canada ou provenant d'animaux élevés au Canada. Le Comité recommande donc un pourcentage de 85 p. 100 de contenu canadien. L'existence d'une telle mention canadienne serait l'assurance ultime de contenu canadien et une indication claire du haut niveau de qualité et de salubrité assuré constamment au consommateur par les producteurs canadiens et les transformateurs de l'agroalimentaire.

2. Sur la mention « Fabriqué au Canada »

En resserrant l'utilisation de la mention « Produit du Canada » comme dans la recommandation précédente, le Comité permanent atteint ses premier et deuxième objectifs. Le troisième objectif du Comité est la reconnaissance de l'apport économique des produits alimentaires à valeur ajoutée dont les ingrédients principaux proviennent de divers pays. Cette reconnaissance passe par un étiquetage approprié qui ne doit pas nuire à la commercialisation de ce type de produits. Or, il ne semble pas évident que le consommateur comprenne toujours bien qu'un produit alimentaire fabriqué au Canada fasse référence à un processus de transformation et que cette mention ne constitue donc pas une référence à l'identification du lieu de culture ou d'élevage. En dépit du fait que l'expression « Fabriqué au Canada » est cohérente avec les expressions utilisées sur les produits importés comme la marmelade d'oranges étiquetée « Fait au Royaume-Uni/Made in UK » ou le chocolat « Fabriqué en Suisse/Made in Switzerland », il apparaît que cette mention et, notamment, l'utilisation en français du terme « Fabriqué » puisse créer une certaine confusion lorsqu'utilisée pour les produits alimentaires. Par conséquent,

RECOMMANDATION 2

Le Comité permanent recommande que les mentions « Préparé au Canada/Prepared in Canada » et « Transformé au Canada/Processed in Canada » soient réservées aux aliments dont la dernière transformation substantielle a eu lieu au Canada et au moins 51 p. 100 du total des coûts directs de production ou de fabrication est canadien. De plus, le Comité recommande que la mention « Fabriqué au Canada/Made in Canada » ne soit pas permise pour les produits alimentaires.

la mention « Produit du Canada ». (...) Comme vous le savez, le premier ministre Harper a annoncé en décembre le Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation du Canada. Dans ce plan d'action, le gouvernement s'engage à examiner ses politiques actuelles relativement à l'utilisation des mentions « Produit du Canada » et « Fabriqué au Canada » sur les étiquettes des aliments et dans la publicité. L'ACIA prend déjà des mesures pour revoir ces politiques. (...) Il n'est donc pas surprenant de constater que l'ACIA a suivi ces audiences avec beaucoup d'intérêt. Nous avons écouté et étudié les témoignages des témoins. Cela nous a permis de mieux comprendre le point de vue des intervenants sur les mentions « Produit du Canada » et « Fabriqué au Canada ». (...) L'ACIA croit qu'il est possible de concilier ces points de vue. Elle examine actuellement les moyens de le faire.¹⁵

Comme les membres du Comité permanent ont pu échanger, pendant et après les réunions, avec les principaux intervenants ils ont donc eu l'occasion, plus que quiconque, de développer davantage leur réflexion et leur analyse sur la mention « Produit du Canada ». De plus, cette réflexion a débuté au mois de juin 2007 avec son étude qui a conduit au quatorzième rapport du Comité permanent. Par conséquent, les recommandations suivantes constituent ce qui existe présentement de plus complet sur le sujet et, surtout, elles ont été formulées dans une double optique : en prenant en considération les intérêts des agriculteurs et des consommateurs.

1. Sur la mention « Produit du Canada »

Lorsqu'il est question de denrées, c'est-à-dire un produit alimentaire, il est tout à fait normal que le consommateur fasse le rapprochement entre la mention « Produit du Canada » et le fait que cet aliment ait été cultivé ou élevé au Canada. En effet, un consommateur qui déambule dans une épicerie réagit à un message plutôt qu'il l'analyse et fait donc un rapprochement rapide entre « produit agricole », « produit alimentaire » et « Produit du Canada », qui deviennent alors un même message. Or, pour le moment, les lignes directrices développées il y a plus de trente ans faussent ce message et induisent le consommateur en erreur quant à la quantité véritable de produits agricoles canadiens utilisés dans un produit agroalimentaire. Pour le Comité permanent, il ne fait aucun doute que, pour être vrai, le message doit refléter avant tout le contenu de produit agricole canadien. Par conséquent,

RECOMMANDATION 1

Le Comité permanent recommande que les lignes directrices utilisées par l'Agence canadienne d'inspection des aliments soient immédiatement modifiées afin que la mention « Produit du Canada/Produit of Canada » soit réservée aux aliments et produits alimentaires transformés au Canada, qui contiennent un pourcentage

Par ailleurs, il faut noter que le projet de loi C-51 – *Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues et d'autres lois en conséquence*, déposé en première lecture le 8 avril 2008, comprend l'amendement proposé suivant à cette section de la LAD :

5. (1) Il est interdit de fabriquer, de traiter, d'étiqueter, d'emballer, de vendre ou d'importer pour vente un aliment — ou d'en faire la publicité — d'une manière fautive, trompeuse ou mensongère ou susceptible de créer une fausse impression quant à sa nature, sa valeur, sa quantité, sa composition, ses avantages, son innocuité ou son origine.

L'Association des consommateurs du Canada a indiqué que même si les consommateurs sont prêts à privilégier un produit canadien, ce n'est pas une de leurs priorités, à moins qu'on ne les ait encouragés à en tenir compte dans le cadre d'une quelconque campagne de publicité. Le Comité permanent verrait donc d'un bon œil le développement par l'industrie d'une campagne de promotion et d'une marque « Aliment du Canada/Grown in Canada » sur le modèle du *Foodland Ontario*, d'où l'importance de laisser l'étiquetage « Produit du Canada » volontaire.

Au cours des réunions du Comité permanent, certains témoins ont soulevé leur intérêt pour une mention « Aliment du Canada/Grown in Canada ». Le représentant de la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA) a même affirmé aux membres du Comité que la FCA avait déposé une demande de marque de commerce pour l'expression « Cultivé au Canada » comme le rapportent les témoignages officiels du Comité, ce qui soulève déjà un certain problème linguistique en français.¹⁴

Le succès de campagnes de marketing comme « Foodland Ontario », « Taste of Manitoba », « Buy BC » ou encore « Aliments du Québec » n'est plus à démontrer. De plus, les lois et règlements déjà en place, comme le paragraphe 5(1) de la LAD, permettent d'assurer que ce type d'étiquetage volontaire développé par l'industrie agroalimentaire n'induit pas le consommateur en erreur.

C. Recommandations et commentaires

Il n'est pas étonnant que les bases du document de discussion pour la consultation sur la mention « Produit du Canada », annoncée par le gouvernement le 21 mai 2008, reposent sur les témoignages du Comité permanent. L'étude du Comité, entreprise en avril 2008, a de toute évidence servi à moduler l'approche gouvernementale comme en fait foi le témoignage suivant :

En fait, l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a écouté avec beaucoup d'intérêt les discussions du comité tout au long de l'étude du dossier de l'étiquetage et de

14 M. Bob Friesen, président, Fédération canadienne de l'agriculture, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, Témoignages no 25 – 10 : 15, 2^e session, 39^e législature, Ottawa, 8 avril 2008.

Il est donc important de poser la question de l'objectif de l'étiquetage du pays d'origine. Or, il existe deux grandes raisons pour lesquelles les consommateurs désirent savoir où ont été faits les produits qu'ils achètent et la provenance des ingrédients ou des composantes. La première est économique; quand ils ont le choix, beaucoup de consommateurs préfèrent acheter le produit qui est le plus avantageux pour le Canada, toutes autres choses étant égales par ailleurs. La seconde est le sentiment de familiarité qu'ils ressentent quand ils savent d'où viennent les produits achetés, particulièrement en ce qui concerne les produits alimentaires.¹²

Comme il l'a noté dans ses objectifs, et appuyé en cela par la majorité des témoins, le Comité permanent est d'avis que l'étiquetage du pays d'origine ne doit pas être un indicateur de l'innocuité du produit, mais qu'il doit plutôt servir essentiellement à promouvoir l'agriculture canadienne et la reconnaissance des denrées et des ingrédients agroalimentaires cultivés au Canada.

Le Comité permanent est d'avis que des indications comme « Produit du Canada » et « Fabriqué au Canada » peuvent répondre à cet objectif de promotion tout en restant facultatives. En effet, la mention « importé » est déjà obligatoire pour les produits entièrement fabriqués et préemballés à l'extérieur du Canada; il est donc facile de les identifier. De nombreux témoins ont souligné l'intérêt commercial d'identifier un produit comme étant canadien, ce qui constitue selon eux une garantie que les indications « Produit du Canada » et « Fabriqué au Canada » telles que définies dans ce rapport seront largement utilisées. L'obligation d'étiqueter « Produit du Canada » ajoute un coût inutile puisque le but est principalement de faire la promotion des produits alimentaires canadiens.

De plus, en ne rendant pas la mention « Produit du Canada » obligatoire on laisse la porte ouverte à la promotion de produits locaux. Par exemple, les fruits et légumes vendus en vrac au détail tombent sous le coup de lois provinciales dont certaines¹³ exigent que le pays d'origine soit clairement identifié pour les fruits et légumes importés. Si aucun pays n'est indiqué cela implique que le produit est canadien. Ceci permet l'utilisation de « Produit du Canada », mais laisse aussi la place à des mentions plus précises comme « Produit du Québec », « Produit de l'Ontario » ou par exemple à la promotion de produits locaux. À ce titre, le paragraphe 5(1) de la LAD permet de s'assurer que ces mentions ne sont pas utilisées abusivement :

5. (1) Il est interdit d'étiqueter, d'emballer, de traiter, de préparer ou de vendre un aliment — ou d'en faire la publicité — de manière fausse, trompeuse ou mensongère ou susceptible de créer une fausse impression quant à sa nature, sa valeur, sa quantité, sa composition, ses avantages ou sa sûreté.

- | | |
|----|--|
| 12 | M. Mel Fruitman, vice-président, Association des consommateurs du Canada, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, Témoignages no 28 – 9 : 20, 2 ^e session, 39 ^e législature, Ottawa, 17 avril 2008. |
| 13 | Québec, Colombie Britannique, Ontario et Nouveau Brunswick |

10	M. Bob Friesen, président, Fédération canadienne de l'agriculture, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, Témoignages no 25 – 9 :30, 2 ^e session, 39 ^e législature, Ottawa, 8 avril 2008.
11	Mme Mary Ann Binie, analyste en nutrition, Conseil canadien du porc, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, Témoignages no 25 – 9 :20, 2 ^e session, 39 ^e législature, Ottawa, 8 avril 2008.

L'obligation d'indiquer le pays d'origine de chaque ingrédient ainsi que le pourcentage d'ingrédients importés sur les produits alimentaires fabriqués au Canada ressemblerait beaucoup aux règles que veulent imposer les États-Unis. De plus, ceci pourrait s'avérer très coûteux pour les entreprises agroalimentaires qui s'approvisionnent à la fois au Canada et sur les marchés extérieurs. Un produit alimentaire transformé provenant de la même usine pourrait donc porter des étiquettes différentes en fonction des marchés d'approvisionnement. Par exemple, un producteur de confiture qui s'approvisionne en fraises et framboises au Canada en saison et les importe hors-saison devrait donc étiqueter son produit final différemment en fonction des arrivages.

L'industrie agricole a une nouvelle fois affirmé son opposition unanime aux règles d'étiquetage obligatoire du pays d'origine (*mandatory COOL*) imposées par les États-Unis et dont la mise en place sera bientôt complétée. Ces règles sont perçues comme des barrières non tarifaires au commerce et une violation des accords commerciaux internationaux dont l'ALENA.¹⁰ Par exemple, la viande d'un porclet sevré, né au Canada, transporté aux États-Unis à l'âge de trois semaines pour y être élevé, engraisé et finalement abattu dans des installations américaines, ne pourra pas être étiquetée comme étant américaine. Ces règles ont déjà eu pour effet de nuire aux exportations canadiennes de porcelets sevrés vers les États-Unis.¹¹

Comme ce sujet a suscité le point principal de divergence, une certaine analyse s'impose.

B. Volontaire ou obligatoire

Le quatrième objectif du Comité permanent vise à faire prendre conscience aux acteurs du secteur agroalimentaire que la directive « Produit du Canada » a été développée pour des produits non alimentaires et que, plus que jamais, elle ne cadre plus pour un secteur agricole et agroalimentaire moderne et axé sur la valeur ajoutée. Cet objectif a été en grande partie atteint grâce aux audiences du Comité qui a servi de forum d'échanges.

reconnait qu'avec la mondialisation des marchés il y a aura de plus en plus de produits agroalimentaires fabriqués avec des ingrédients d'origines diverses, c'est pourquoi il est impératif d'avoir un système d'étiquetage approprié, simple et basé sur l'exacitude, pour ces produits.

Le troisième objectif, qui est aussi le but ultime du Comité permanent, est d'empêcher que des produits alimentaires comme des cornichons marinés, des olives ou encore du jus de pommes, dont l'ingrédient principal ne provient pas du Canada, puissent être étiquetés « Produit du Canada » uniquement à cause des coûts d'emballage, de manutention et de transformation et que, sous une telle fausse apparence, ils puissent entrer ainsi en concurrence directe avec des produits provenant effectivement du Canada. Toutefois, le Comité est conscient de l'apport économique de ce type de produits et

Le deuxième objectif du Comité permanent est de réviser la mention « Produit du Canada » et de profiter du fait que son utilisation est basée sur des directives afin que le changement soit rapide, simple et qu'il permette aux consommateurs canadiens d'avoir la certitude qu'un « produit » agroalimentaire identifié comme étant un « produit » du Canada ait été effectivement « produit » par un agriculteur canadien.

Le premier objectif du Comité permanent prend sa source dans son rapport du mois de juin 2007 : l'intégrité de la mention « Produit du Canada » pour des produits agricoles doit être mieux protégée, notamment afin de ne pas induire en erreur le consommateur et par respect pour les producteurs agricoles canadiens dont le fruit du travail mérite d'être mieux reconnu.

A. Les principaux objectifs du Comité permanent concernant la mention « Produit du Canada »

- L'encadrement de la mention « Produit du Canada » dans un règlement plutôt que des directives.
 - Étiquetage volontaire par opposition à obligatoire.
- Un nombre assez restreint de points ont toutefois fait l'objet d'opinions divergentes de la part des témoins :
- Dans la même veine, la mention « Produit du Canada » devrait être un outil promotionnel facilement identifiable par les consommateurs pour reconnaître les denrées produites par les agriculteurs canadiens.
 - La mention « Produit du Canada » doit être vu avant tout comme une façon de mieux positionner de produit, c'est-à-dire un outil de mise en marché qui permet au consommateur de prendre des décisions d'achat éclairées en matière d'aliments.
 - L'étude du Comité permanent sur la mention « Produit du Canada » n'en est pas une sur la salubrité des aliments, ni sur un étiquetage du pays d'origine.

- Les réunions du Comité permanent ont permis d'identifier plusieurs points communs faisant l'unanimité parmi les nombreux témoins qui ont présenté leurs opinions concernant la mention « Produit du Canada » :
- Comme le prévoit déjà la LAD, l'étiquetage ne doit pas comporter d'information faussée ou trompeuse qui risque d'induire un consommateur en erreur.
- L'étiquetage doit être simple et précis.
- Le consommateur a déjà beaucoup d'information à traiter en matière d'étiquetage, ajouter une autre mention risque de compliquer le message.

TÉMOIGNAGES ET RECOMMANDATIONS



Figure 1 : Estampille d'inspection des viandes
(Le numéro sur s'estampille permet d'identifier l'établissement d'où provient la viande ou le produit de la viande)

- les produits issus de l'agriculture biologique – Biologique Canada;
- les catégories de fruits et légumes transformés – Canada de choix, Canada de fantaisie et Canada régulière;
- les catégories d'œufs – Canada A, Canada B, Canada C et Canada tout-venant;
- les catégories de beurre et de fromage cheddar – Canada 1 et Canada 2;
- les catégories de sirop d'érable et de miel – Canada N°1, Canada N°2 et Canada N°3;
- que la viande a été inspectée par le gouvernement du Canada – estampille Canada (Figure 1).

8	Les informations fournies jusqu'ici dans cette section sont tirées d'une lettre datée du 17 avril que le Bureau de la concurrence a fait parvenir au Comité permanent, par l'entremise du président, qui visait à répondre à deux questions techniques discutées lors d'une réunion du Comité permanent.
9	Les règles contenues dans le Guide ont été intégrées dans le <i>Guide d'étiquetage et de publicité sur les aliments 2003</i> produit par l'ACIA et Santé Canada.

En plus des mentions « Fabriqué au Canada », « Préparé au Canada » et « Produit du Canada », il faut noter qu'un certain nombre d'expressions contenant le mot Canada peuvent se retrouver sur les étiquettes. Ces expressions sont définies dans la réglementation pertinente en vertu de la LPAC et la LIV et ne sont en aucun cas une garantie que le produit provienne du Canada. Elles permettent d'identifier :

2. L'utilisation du mot « Canada » pour d'autres fins : le cas des produits biologiques et des catégories

Il faut noter que ce principe de la dernière transformation détermine également le pays d'origine d'un produit importé vendu sur le marché canadien. Par exemple, un grand brochet pêché dans le Lac Winnipeg, envoyé en Chine où il est mis en filet et emballé pour la vente au détail doit porter la mention « Produit de Chine » s'il est vendu sur le marché canadien.

Bien que la mention « Produit du Canada » soit facultative pour les aliments vendus au Canada, elle doit être obligatoirement apposée sur certains produits destinés à l'exportation notamment ceux réglementés en vertu de la LPAC, la LIV et la LIP (œufs, viande, produits laitiers, etc.). Dans ce cas, la règle du 51 p. 100 ne s'applique pas, mais c'est plutôt le lieu de dernière transformation qui détermine l'origine canadienne du produit. Par exemple, la viande d'un bovin élevé aux États-Unis et exporté vivant au Canada, puis abattu et découpé ici, doit porter la mention « Produit du Canada » si elle est exportée.

Lors de la rédaction du Guide, le Bureau avait davantage visé les produits manufacturés non alimentaires, sans exclure toutefois les produits agroalimentaires, mais au cours des années, le Guide est aussi devenu la référence pour ceux-ci.⁹ Avec le temps, mais surtout avec l'émergence de la demande pour des produits alimentaires à plus grande valeur ajoutée et du commerce mondial, certaines distorsions et anomalies ont commencé à apparaître pour l'étiquetage de certains produits alimentaires, comme par exemple des olives étiquetées « Produit du Canada ». D'autres distinctions sont ensuite apparues lorsque certains produits alimentaires ont été réglementés.

Selon l'information que le Comité permanent a obtenu du Bureau, ce dernier a consulté les entreprises, les consommateurs et les gouvernements avant de publier le Guide et d'adopter le seuil du 51 p. 100. Les archives de ces consultations n'existent toutefois plus, mais le Bureau confirme que la règle du 51 p. 100 n'était pas le simple résultat d'une directive administrative.⁸

1. Le Guide sur les indications « Fait au Canada » : la règle du 51 p. 100 du total des coûts

Les discussions dans lesquelles s'est engagé le Comité permanent ont en fait été provoquées lorsqu'il est devenu évident que les lignes directrices émises par le Bureau de la concurrence ne semblaient plus correspondre aux attentes des consommateurs et qu'elles protégeaient mal l'intégrité des denrées produites par les agriculteurs canadiens. Il apparaît important de connaître l'historique de ce Guide.

Les origines du Guide remontent au milieu des années 1970. À l'époque, de nombreuses entreprises et leurs conseillers juridiques avaient demandé au Bureau en quoi consisterait une indication « Fait au Canada » valide. Les intervenants s'inquiétaient du fait qu'une entreprise puisse indiquer « Fait au Canada » sur un produit fabriqué à 80 p. 100 ou plus au Canada de la même façon que sur un produit fait de composants importés, mais assemblé au Canada. Les entreprises réclamaient donc des lignes directrices sur l'indication « Fait au Canada ». Au cours de ces années, le Bureau a commencé à donner des avis consultatifs, c'est-à-dire des réponses écrites qui exposaient le point de vue du Bureau sur des pratiques commerciales projetées.

Au début des années 1980, dans le cadre du programme fédéral « Magasignons à la canadienne », le Bureau a participé à des travaux interministériels en vue d'établir une norme nationale d'identification des produits faits au Canada. Des discussions interministérielles afin d'examiner la définition utilisée alors par Revenu Canada et Douanes et Accise ont été menées et les pratiques de la Federal Trade Commission des États-Unis ont été examinées.

À la lumière de ces discussions et des avis émis au fil des ans, l'information a été réunie dans un document unique, accessible au public. C'est donc en 1985 que le Guide a été publié pour la première fois, y compris la règle du 51 p. 100. À cette époque le Guide visait principalement les produits manufacturés, mais il traitait également des produits alimentaires. Au fil des ans, le Guide a été modifié dans un souci de clarté, afin que des détails soient ajoutés pour répondre aux inquiétudes des intervenants. Les derniers changements notables ont été apportés au Guide en 2001 afin de clarifier l'application de la politique « Fait au Canada » dans les cas problèmes soulevés par l'industrie de l'extraction des diamants au Canada. Aucun des changements apportés en 2001 n'avait trait à la règle du 51 p. 100. Le guide repose sur deux règles clés :

- la dernière transformation substantielle des produits doit avoir lieu au Canada; et,
- au moins 51 p. 100 du total des coûts directs de production ou de fabrication doit être canadien.

Selon le Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, lorsqu'un produit préemballé (prêt à la vente) a été entièrement produit ou fabriqué à l'extérieur du Canada et que le nom et l'adresse de la personne ou de l'établissement figurant sur l'étiquette sont ceux d'un fournisseur canadien, l'expression « **Importé par/imported by** » ou « **Importé pour/imported for** » doit précéder le nom et l'adresse, à moins que l'origine géographique du produit ne soit inscrite à côté du nom et de l'adresse du fournisseur canadien.⁷ Pour certains produits importés visés par la LPAC, la LIV et la LIP, notamment la viande, les fruits et légumes frais et les produits laitiers, l'expression « Product of/Produit du » ou une expression équivalente est exigée même si le produit est emballé au pays (Tableau 1).

Tableau 1 : Exigence d'étiquetage du pays d'origine pour certains produits uniques importés

Produit importé	Transformation/ Conditionnement au Canada	Exigence étiquetage (Loi)
Viande	Préemballée	« Produit de » obligatoire (LIV)
	Découpée et préemballée	Pas de mention obligatoire du pays d'origine
Fruits et légumes frais	Vendus en vrac au détail	Mention du pays d'origine exigée selon certaines lois provinciales
	Préemballés	« Produit de » obligatoire (LPAC)
	Coupés et préemballés	Liste des pays d'origine obligatoire (LPAC)
Oeufs	Préemballés	« Produit de » obligatoire (LPAC)
Fromage	Importé en vrac et préemballé	« Produit de » obligatoire (LPAC)
Sirup d'érable	Importé et réemballé	« Produit de » obligatoire sauf si le pays fait partie du nom et adresse du producteur étranger (LPAC)
Miel	Importé et réemballé	« Produit de » obligatoire (LPAC)
	Mélangé avec du miel canadien	« mélange de miel canadien et de miel (nom du Pays ». Sources indiquées en ordre décroissant d'importance (LPAC)

Pour tous les produits alimentaires qui ont été partiellement ou entièrement préparés au Canada, il n'y a pas d'exigence d'indication du pays d'origine. Les expressions du type « Fabriqué au Canada » et « Produit du Canada » peuvent être apposées sur l'étiquette, mais cela ne veut pas nécessairement dire que **tous les ingrédients** utilisés proviennent du Canada.

A. Le cadre législatif

La Loi sur les aliments et drogues (LAD) et la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation (LEEPC) sont les deux principaux instruments législatifs qui touchent l'étiquetage des aliments au Canada. Alors que la première concerne les aliments, drogues, cosmétiques et instruments thérapeutiques, la seconde s'applique aux aliments et aux produits non alimentaires vendus au Canada.

Certaines exigences particulières en matière d'étiquetage des produits alimentaires sont énoncées par les règlements en vertu de la Loi sur les produits agricoles du Canada (LPAC), la Loi sur l'inspection des viandes (LIV), et la Loi sur l'inspection du poisson (LIP). Ces lois s'appliquent aux usines enregistrées ou agréées auprès du gouvernement fédéral. La Loi sur les produits agricoles au Canada réglemente le commerce des produits laitiers, des œufs, des œufs transformés, des fruits et légumes frais, du miel, des produits du sirop d'érable et des produits transformés ainsi que de la classification des carcasses de bétail et de volaille. La Loi sur l'inspection du poisson et la Loi sur l'inspection des viandes s'appliquent aux poissons et aux produits de poisson, à la viande et aux produits de viande respectivement, qui sont importés au Canada, exportés et écoulés sur le marché interprovincial.

Santé Canada est chargé de définir les aspects de la politique sur l'étiquetage des aliments qui concernent la santé et la sécurité (valeur nutritive, besoins alimentaires spéciaux, etc.). L'ACIA est chargée d'élaborer la réglementation et les politiques relatives aux autres aspects de l'étiquetage des aliments, notamment celles émanant de la LPAC, la LIV et la LIP. L'ACIA est également responsable de l'administration et de l'application de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation et de ses règlements en ce qui a trait aux produits alimentaires et le Bureau de la concurrence au sein d'Industrie Canada est responsable de leur application en ce qui a trait aux produits non alimentaires. L'ACIA a donc l'entière responsabilité de l'élaboration et de l'application des politiques qui concernent les exigences d'étiquetage du pays d'origine et des indications « Produit du Canada » sur les produits alimentaires.

B. Exigences d'étiquetage du pays d'origine

La LAD indique qu'il est interdit d'étiqueter un aliment de manière fausse, trompeuse ou mensongère.⁶ Il s'agit donc d'un fillet de sécurité qui empêche toute mention, incluant celle sur le pays d'origine, qui n'est pas vraie. Les autres lois, comme la LEECP, ne font que préciser les exigences en matière d'étiquetage du pays d'origine.

Les Canadiens désirent être mieux renseignés pour pouvoir prendre des décisions qui correspondent à leurs intérêts et à leurs besoins personnels. En conséquence, le gouvernement du Canada examine ses politiques actuelles liées à l'étiquetage volontaire « Fabriqué au Canada/Produit du Canada »³.

Le *Plan d'action* a été suivi d'un processus de consultations préliminaires qui se sont échelonnées sur une trentaine de jours. Le 24 janvier 2008, Santé Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments ont publié le *Compte rendu des consultations techniques sur le Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation*.⁴ Ce document offre une vue d'ensemble des observations et de la rétroaction des intervenants au cours des consultations techniques qui elles-mêmes ont permis aux intervenants de faire valoir leurs idées avant que le projet de loi (qui deviendra le C-51 - Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues et modifiant d'autres lois en conséquence) ne soit déposé devant le Parlement. Toutefois, le sujet de l'étiquetage « Produit du Canada » n'a fait l'objet que d'un passage très succinct dans la section sur la salubrité des aliments du *Compte rendu* :

Un participant de l'industrie réclame de meilleurs renseignements sur l'étiquetage, notamment sur l'identification des ingrédients d'un produit et son origine. L'ACIA déclare que le gouvernement examine les politiques régissant les mentions volontaires « Produit du Canada » et que des consultations distinctes sur cette question auront lieu.⁵

Enfin, le 21 mai 2008, le premier ministre a annoncé un processus de consultations sur la mention « Produit du Canada », tel qu'il était prévu dans le *Compte rendu des consultations techniques sur le Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation*. Lors de cette annonce, le gouvernement a aussi proposé ce qui pourrait être la distinction entre la mention « Produit du Canada » et celle de « Fabriqué au Canada ». Cette proposition n'est pas nouvelle pour les membres du Comité permanent parce qu'elle correspond en tous points aux témoignages entendus lors de son étude.

Dans ce contexte, le Comité permanent, qui a débuté au début du mois d'avril une série de réunions sur l'étiquetage « Produit du Canada » avec les principaux acteurs du secteur agricole et agroalimentaire, en ayant comme objectif de rendre l'usage de cette mention plus claire pour le consommateur et plus simple à comprendre, part avec une très forte longueur d'avance pour faire valoir ses recommandations, surtout que la date butoir pour la fin des consultations a été établie au 11 juin 2008 par le gouvernement.

3 http://www.healthycanadians.gc.ca/pr-rp/plan_f.html

4 http://www.healthycanadians.gc.ca/pr-rp/action-plan/2008-safety-security-tech_f.html

5 http://www.healthycanadians.gc.ca/pr-rp/action-plan/2008-safety-security-tech3_f.html

LA MENTION « PRODUIT DU CANADA » : VÉRITÉ ET TRANSPARENCE

CONTEXTE

Les préoccupations portant sur l'intégrité de la mention « Produit du Canada » ont été portées à l'attention du Comité permanent lors de son étude sur la nouvelle politique agricole canadienne, qui a conduit à son rapport du mois de juin 2007. De nombreux témoins avaient alors fait valoir qu'il existait un sentiment général dans le milieu agricole voulant que la mention « Produit du Canada » devait être mieux encadrée afin d'en protéger l'intégrité, sans pour autant créer une barrière non-tarifaire au commerce. Le Comité permanent avait alors formulé la recommandation suivante (n° 9) :

Le Comité permanent considère regrettable que la réglementation actuelle soit telle que les appellations « Produit du Canada » ou « Fait au Canada » puissent induire le consommateur en erreur quand des ingrédients agricoles importés entrent dans la fabrication de produits alimentaires à valeur ajoutée. Le Comité recommande au gouvernement fédéral de revoir immédiatement sa réglementation et sa législation sur l'étiquetage de manière à imposer un contenu agricole canadien de 51 p. 100 pour l'utilisation de l'appellation « Produit du Canada » relativement à des produits agroalimentaires et ce, afin de mieux protéger l'intégrité de celle-ci.¹

Dans sa réponse au rapport du Comité permanent, le gouvernement affirmait ceci :

Le gouvernement du Canada travaille activement à la clarification des exigences relatives aux allégations sur les étiquettes d'aliments qui portent à croire que l'aliment est d'origine canadienne. Il prendra des mesures pour déterminer si sa politique sur les appellations « Fait au Canada/Produit du Canada » continue de fournir aux Canadiens les renseignements qui leur permettent de faire des choix éclairés.²

Par la suite, le discours du Trône, prononcé le 16 octobre 2007, a servi de lancement à un nouveau *Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation*, annoncé par le premier ministre le 17 décembre 2007. Ce *Plan d'action* fait référence à l'étiquetage « Produit du Canada » de la façon suivante :

1
Chambre des communes, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, Rapport sur la mission d'information sur la nouvelle politique agricole et agroalimentaire du Canada, quatrième rapport, 1re session, 39e législature, juin 2007, p.11.

2
Gouvernement du Canada, Réponse du gouvernement au quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire intitulé Mission d'information sur la nouvelle politique agricole et agroalimentaire, présentée à la Chambre des communes le 25 octobre 2007.
<http://cmtc.parl.gc.ca/cmtc/Committee/Publication.aspx?COM=10464&Lang=2&SourceId=215877>

ANNEXE A : LISTE DES TÉMOINS.....	19
ANNEXE B : LISTE DES MÉMOIRES	23
DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT	25
OPINION COMPLÉMENTAIRE DU BLOX QUÉBÉCOIS.....	27
OPINION DISSIDENTE DU PARTI CONSERVATEUR DU CANADA	31

TABLE DES MATIÈRES

LA MENTION « PRODUIT DU CANADA » : VÉRITÉ ET TRANSPARENCE.....	1
CONTEXTE	1
LÉGISLATION ET LIGNES DIRECTRICES ACTUELLES.....	3
A. Le cadre législatif.....	3
B. Exigences d'étiquetage du pays d'origine.....	3
1. Le Guide sur les indications « Fait au Canada » : la règle du 51 p. 100 du total des coûts	5
2. L'utilisation du mot « Canada » pour d'autres fins : le cas des produits biologiques et des catégories	6
TÉMOIGNAGES ET RECOMMANDATIONS.....	7
A. Les principaux objectifs du Comité permanent concernant la mention « Produit du Canada »	8
B. Volontaire ou obligatoire.....	9
C. Recommandations et commentaires.....	11
1. Sur la mention « Produit du Canada »	12
2. Sur la mention « Fabriqué au Canada »	13
3. Sur l'identification des denrées importées non enregistrées	14
4. Sur la mention de « Canada » dans les catégories de produits et sur les produits biologiques.....	14
5. Sur la conformité d'application des règlements et directives.....	15
6. Sur une campagne d'information auprès des consommateurs	15
7. Commentaires sur la nécessité ou non que les directives sur « Produit du Canada » deviennent partie intégrante de la réglementation sur l'étiquetage	16
CONCLUSION.....	16
LISTE DES RECOMMANDATIONS.....	17

LE COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

a l'honneur de présenter son

SEPTIÈME RAPPORT

Conformément au mandat que lui confère l'article 108(2) du Règlement, le Comité a étudié la mention «Produit du Canada»: vérité et transparence, et a convenu de faire rapport de ce qui suit :

COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

PRÉSIDENT

James Bezan

VICE-PRÉSIDENTS

Paul Steckle

André Bellavance

MEMBRES

Ève-Mary Thai Thi Lac

L'hon. Carol Skelton

Lloyd St. Amand

Brian Storseth

Alex Atamanenko

Ken Boshcoff

L'hon. Wayne Easter

Guy Lauzon

Larry Miller

GREFFIER DU COMITÉ

Jean-François Lafleur

GREFFIER DE COMITÉ

Georges Etoka

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires

ANALYSTE PRINCIPAL

Jean-Denis Fréchette

ANALYSTE

Frédéric Forge

**LA MENTION « PRODUIT DU CANADA » :
VÉRITÉ ET TRANSPARENCE**

**Rapport du Comité permanent
de l'agriculture et de l'agroalimentaire**

Le président

James Bezan, député

JUIN 2008

39^e LÉGISLATURE, 2^e SESSION

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

Les transcriptions des réunions publiques du Comité sont disponibles par Internet : <http://www.parl.gc.ca>
En vente : Communication Canada — Edition, Ottawa, Canada K1A 0S9



39^e LÉGISLATURE, 2^e SESSION

JUIN 2008

James Bezan, député

Le président

Rapport du Comité permanent
de l'agriculture et de l'agroalimentaire

LA MENTION « PRODUIT DU CANADA » : VÉRITÉ ET TRANSPARENCE

CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

